

**Wheeler M. THACKSTON, *Introduction to Syriac. An elementary Grammar with Readings from Syriac Literature*, Bethesda – Maryland 1999, Ibex Publishers, ss. 228.**

Wheeler M. Thackston jest profesorem perskiego i języków Bliskiego Wschodu w Harvard University od ponad dwudziestu lat oraz autorem kilku monografii, m.in.: *An Introduction to Persian, A Millenium of Classical Persian Poetry, An Introduction to Koranic and Classical Arabic*. Jako doświadczony wykładowca języków orientalnych wykorzystał swoje bogate doświadczenia również w napisaniu podręcznika do nauki języka syryjskiego, dzieląc materiał na dwadzieścia jednostek lekcyjnych. Każda jednostka lekcyjna składa się z kilku części. Najpierw autor objaśnia materiał gramatyczny, następnie podaje słownictwo syryjskie używając pisma estrangelo i jego transkrypcji oraz dołącza ćwiczenia składające się z dwu części, a mianowicie z podanego tekstu pismem estrangelo oraz zaproponowania dziesięciu zdań w języku angielskim do tłumaczenia na język syryjski.

Wykład materiału w dwudziestu jednostkach lekcyjnych (s. 3-127) poprzedzony został wstępem (s. VII-IX) oraz objaśnieniem problemów wprowadzających w dziesięciu punktach (s. X-XXVII). Po materiale lekcyjnym autor zestawia dwanaście tekstów syryjskich wyjętych z dzieł syryjskich różnych epok. Podręcznik kończy się słownikiem syryjsko-angielskim (s. 193-226) oraz indeksem przedmiotowym.

Proponowane *Wprowadzenie do języka syryjskiego* autorstwa W. M. Thackstona może wielu sympatykom kultury syryjskiej otworzyć szerokie podwoje kościołów syryjskich. Negatywną jego stroną jest jednak brak wokalizacji tekstów syryjskich, co uczącemu się może sprawiać trudności nie do przebycia. W porównaniu z nimi gramatyki takich autorów, jak Noeldecke, Brockelmann i Palacios, zawsze pozostaną wzorem i cenną pomocą w uczeniu się języka syryjskiego.

Ks. Jerzy Woźniak CM – Kraków

**Massimo PAZZINI, *Grammatica siriaca, Studium Biblicum Franciscanum Analecta 46*, Jerusalem 1999, Franciscan Printing Press, ss. 188.**

Massimo Pazzini należy do zakonu ojców franciszkanów i jest obecnie sekretarzem Franciszkańskiej Szkoły Biblijnej w Jerozolimie. Po uzyskaniu licencjatu z teologii dogmatycznej w Bolonii (1982) i licencjatu z teologii biblijnej w SBF w Jerozolimie (1985), kontynuował studia na Uniwersytecie Hebrajskim w Jerozolimie (1990), uzyskując stopień BA z języka hebrajskiego i języków semickich. Doktorat ze specjalnością w językach i kulturach orien-